

Nº 3.

5

Rhythmische Übungen und
Einteilung des Bogens.

Rhythmic exercises and divid-
ing of the bow-length.

Beispiel in ganzen Noten mit 57 Va-
rianten.

Jede Variante ist auf dem ganzen
Beispiele durchzuführen.

Examples in semibreves (whole notes)
with 57 variantes.

Practice each variante right through
the whole of each example.

Exercices rythmiques et di-
vision de l'archet.

Esercizi ritmici e divisione
dell' arco.

Exemple en rondes avec 57 variantes.
Il faut travailler chaque variante sur
tout l'exemple.

Esempio di semibrevi con 57 va-
rianti.

Studiare tutto l'esempio con cias-
cuna variante.

Ритмическія упражненія и дѣ-
леніе смычка.

تمرینات ریتمیک و تقسیمات طول آرشه
[متناسب با اجرای نتها].

Примѣръ цѣлыми нотами съ 57
вариантами.

Каждый вариантъ играть на пѣ-
ломъ примѣрѣ.

تمریناتی با نت‌های گرد (نت کامل) همراه با ۵۷ الگوی ریتمیک.
هریک از تمرینات زیر را در قالب تمام الگوهای ۵۷ گانه‌ی
پایین صفحه و صفحه‌ی بعد کار کنید.

Sostenuto. (Sustained)

Varianten des vorhergehenden Beispiels. — Variantes sur l'exemple précédent. — Варианты предыдущаго примѣра.
Variantes on the preceding example. — Varianti sull' esempio precedente. —

Während der Pausen den Bogen nicht heben.
Pendant les silences laisser l'archet à la corde.
Во время паузы смычка не снимать.

During the pauses the bow must rest on the string.
Durante le pause lasciare l'arco sulla corda.

Mit ganzem Bogen.
Tout l'archet.
Цѣлымъ смычкомъ.
Whole bow.
Tutto l'arco.
با تمام آرشه

1 (Métronome $\text{♩} = 66$)

هر نت با آرشی چپ
Jede Note im Hinaufstrich.
Chaque note en poussant.
Каждую ноту вверхъ.
Each note with the up-stroke.
Ogni nota in su.

هر نت با آرشی راست
Jede Note im Herunterstrich.
Chaque note en tirant.
Каждую ноту внизъ.
Each note with the down-stroke.
Ogni nota in giù.

G. ebenso
du même
также. the like
مانند میزان قبل

N° 7.

Etude in Achteln ($\frac{3}{8}$ Takt) mit 91 Veränderungen des Bogenstriches.

Dieselbe auf der 5ten Lage s. N° 9.

Study in quavers (eighth notes) in $\frac{3}{8}$ time, with 91 changes in the bowing styles.

The same in the 5th position, See N° 9.

Etude en croches (mesure $\frac{3}{8}$) avec 91 changements des coups d'archet.

La meme sur la 5me position voir N° 9.

Studio di crome (tempo $\frac{3}{8}$) con 91 differenti colpi d'arco.

Eseguire lo stesso studio in 5a posizione o (Vedi N° 9.)

Этюдъ осьмыми (въ $\frac{3}{8}$ тактѣ) съ 91 перемѣнами движения смычка.

Тоже самое на 5ой позиціи см N° 9.

اتود با نت های چنگ در میزان 6/8 با 91 الگوی متفاوت آرشه کشی.

اتود شماری ۹، همین اتود است که در پوزیسیون پنجم اجرا می شود.

Allegretto.

Stricharten.
Coups d'archet.
Движенія см.
Bowing-styles.
Colpi d'arco.
الگوهای آرشه کشی

(Métr: ♩. = 66)

Punktierte Achtel.
Croches pointées.
Осьмыя съ точкою.
Dotted quavers
(eighth-notes)
Crome puntate
نت های چنگ نقطه دار

Vorübung. Préparation.
26 Preparatory exercise.
Preparazione. تمرین آمادگی

(Métr: ♩. = 168)

86 87 38 39 40 41

G. Sp. G. Fr. u.H. M. o.H. G. G. o.H. M. u.H. u.H. M. o.H. M. u.H. M* G.

Mit dem Handgelenk.

Du poignet.

Кистью.

From the wrist.

Col polso.

اجرا با مج

(Métr.: ♩ = 76)

42 48 44 45 46

M. M. M. M. Fr. G.

47 48 49 50 51 52 (Métr. ♩. = 66)

The musical score for the 47th measure of the 'Morceau de concert' is shown. It is a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as 'Métr. ♩. = 66'. The measure is divided into six groups of notes, each labeled with a letter: G., Sp., G., Sp., G., and M°. The notes are written in a rhythmic pattern that suggests a 6/8 time signature. The first group (G.) has a quarter note, the second (Sp.) has an eighth note, the third (G.) has a quarter note, the fourth (Sp.) has an eighth note, the fifth (G.) has a quarter note, and the sixth (M°) has an eighth note. The notes are: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F

[illegible]

Punktierte Sechzehntel.

Doubles croches pointées.

Шестнадцать съ точкою.

Dotted semiquavers
(Sixteenth notes)

(Sixteenth-notes.)
Semicrome puntate

Semicrome puntate.

نت‌های دولاًچنگ نقطه‌دار

(Métr. J. = 60)

Fr. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. G G

Measures 62-66 of the musical score. The notation continues with eighth and sixteenth notes, often beamed together. Measure numbers 62, 64, 65, and 66 are indicated above the staff. Lyrics 'G.', 'Sp.', 'G.', and 'Fr.' are placed below the notes in measures 62, 63, 64, 65, and 66 respectively.

67 M. 68 69 70

u.H. o.H. u.H. G. G. G. Sp. G.

(Métr: = 168.)

Spiccato.

Sciolto balzato.

(Metr.: ♩ = 168.)

71 72 73 74 75

M. (p) Fr. (p) M. Fr. M. Fr. M. Fr.

[illegible]

81 82 83 84 85 86

M. Fr. M. M. M. M.

(Métr: ♩ = 160)

saltellato

staccato

saltellato

sciolto balzato

Saltellato
Sautillé

ato
llé

(Métr.: $\text{♩} = 160$)

87 *saltellato* *staccato* *saltellato* *sciolto balzato*
sautillé *détaché* *sautillé* *spiccato*

p *f*

M. M. M.

90 (Métr.: J. = 66)

M. *détaché*
staccato —

sautillé
saltellato

détaché
staccato —

sautillé
saltellato

M. 91

7 *pp* G. o.H. G. u.H. G. o.H. G. u.H. G. G. G. G.
8 *pp* G. o.H. G. u.H. G. o.H. G. u.H. G. G. G. G.
9 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
10 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
11 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
12 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
13 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
14 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
15 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
16 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
17 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
18 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
19 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
20 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
21 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
22 *pp* M. Fr. G. Sp. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
23 *pp* G. Sp. G. Fr. G. G. G. Fr. G. Sp. G. Fr.
24 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
25 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
26 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
27 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
28 *pp* M. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
29 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
30 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
31 *pp* Sp. G. Fr. M. G. G. G. G. G. G. G. G.
32 *pp* Fr. G. Sp. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
33 *pp* Fr. G. Sp. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
34 *pp* Fr. G. Sp. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
35 *pp* Fr. G. Sp. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
36 *pp* Fr. G. Sp. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
37 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
38 *pp* G. Sp. G. Fr. M. G. G. G. G. G. G. G. G.
39 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
40 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
41 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
42 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
43 *pp* G. Sp. G. Fr. M. G. G. G. G. G. G. G. G.
44 *pp* G. Sp. G. Fr. M. G. G. G. G. G. G. G. G.
45 *pp* G. Sp. G. Fr. M. G. G. G. G. G. G. G. G.
46 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
47 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
48 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
49 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
50 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
51 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
52 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
53 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
54 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
55 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
56 *pp* G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.
57 *pp* u.H. M.o.H. o.H. M. u.H. u.H. M. o.H. u.H. M. o.H. u.H. M. o.H. u.H.
58 *pp* u.H. M.o.H. o.H. M. u.H. u.H. M. o.H. u.H. M. o.H. u.H. M. o.H. u.H.
59 *pp* u.H. M.o.H. o.H. M. u.H. u.H. M. o.H. u.H. M. o.H. u.H. M. o.H. u.H.